

RESÚMENES DE LOS ESTUDIOS ABSTRACTS OF THE STUDIES

Xaverio BALLESTER:

LA ADFINITAS DE LAS LENGUAS AQUITANA E IBÉRICA THE ADFINITAS OF THE AQUITANIAN AND IBERIAN LANGUAGES

En aquellos aspectos documentables o meridianamente reconstruibles, las lenguas aquitana e ibérica presentarían un número significativamente considerable de convergencias. La inevitable interpretación geoglotológica de este dato sugiere que la tal afinidad lingüística debió de traducirse, en época, prehistórica, en algún grado de *adfinitas* o contacto espacial entre ambos conjuntos de hablas.

In those aspects that can be documented or meridianly reconstructed the Aquitanian and Iberian languages would present a significantly considerable number of convergences. The unavoidable geo-glottological interpretation of this information suggests that this linguistic affinity must have been translated, in a prehistoric times, into some degree of *adfinitas* or spatial contact between both types of speeches.

Francisco BELTRÁN:

LA HOSPITALIDAD CELTIBÉRICA: UNA APROXIMACIÓN DESDE LA EPIGRAFÍA LATINA THE CELTIBERIAN HOSPITALITY: AN APPROXIMATION FROM LATIN EPIGRAPHY

Un grupo peculiar de epígrafes latinos de hospitalidad (Las Merchanas, Paredes de Nava, Herrera de Pisuerga), caracterizado por comportar la concesión de la ciudadanía local a un provincial, permite sugerir la posibilidad de que las téseras celtibéricas fueran documentos de contenido similar.

A peculiar group of Latin hospitality epigraphs (Las Merchanas, Paredes de Nava, Herrera de Pisuerga), characterized because it involves the concession of local citizenship to a provincial, leads to believe that the Celtiberian tesserae were possibly documents with a similar content.

José María BLÁZQUEZ MARTÍNEZ:

TEÓNIMOS INDÍGENAS DE HISPANIA. ADDENDA Y CORRIGENDA INDIGENOUS THEONYMS OF HISPANIA. ADDENDA AND CORRIGENDA

Puesta al día de los teónimos indígenas de Hispania y comentario de los dos últimos trabajos más sobresalientes sobre religiones prerromanas.

Updating of the indigenous theonyms of Hispania and comment on the last two most outstanding works on pre-Roman religions.

Francisco BURILLO:

LA CIUDAD-ESTADO CELTIBÉRICA DE SEGEDA Y SUS ACUÑACIONES MONETALES

THE CELTIBERIAN CITY-STATE OF SEGEDA AND ITS MONETARY MINTINGS

La ciudad de Segeda acuñó monedas con la leyenda Sekaiza. Se sitúa, en una primera fase anterior al 153 a.C, en el Poyo de Mara y, en una segunda, en el inmediato Durón de Belmonte, desapareciendo en la etapa sertoriana. Las emisiones monetales realizadas en estos dos asentamientos reflejan diferentes aspectos políticos y económicos de esta ciudad-estado celtibérica.

The city of Segeda minted coins with the Sekaiza legend. It is situated, in a first phase prior to the year 153 B.C. in Poyo de Mara and, in a second phase, in the nearby Duron de Belmonte, disappearing in the Sertorian period. The monetary issues carried out in these two settlements reflect different political and economic aspects of this Celtiberian city-state.

Javier DE HOZ:

SOBRE ALGUNOS PROBLEMAS DEL ESTUDIO DE LAS LENGUAS PALEOHIPÁNICAS

ABOUT SOME PROBLEMS OF THE STUDY OF PALEOHISPANIC LANGUAGES

Introducción a los métodos y problemas del estudio de las lenguas paleohispánicas por medio de materiales no epigráficos indígenas: glosas antiguas, nombres propios con especial atención a la toponimia, y léxico conservado en las lenguas modernas. Todos ellos tienen en común la mediación de una lengua distinta de la que se estudia, lo que a su vez plantea problemas específicos.

Introduction to the methods and problems of studying the Paleo-Hispanic languages by means of indigenous non-epigraphic materials: old glosses, proper nouns with special attention to the toponymy and vocabulary preserved in modern languages. All of them have the mediation of a different language to the one studied in common, which in turn poses specific problems.

Manuel SALINAS DE FRÍAS:

LA RELIGIOSIDAD DE LAS POBLACIONES ANTIGUAS DE SALAMANCA Y EL NORTE DE CÁCERES

THE RELIGIOUSNESS OF THE OLD POPULATION OF SALAMANCA AND THE NORTH OF CACERES

Estudio comparativo de la religiosidad de las poblaciones antiguas de Salamanca y el norte de Cáceres y de la zona contigua de la Beira Portuguesa, con las que aquellas guardan a la vez estrechas afinidades, pero también diferencias significativas. Se analizan, conjuntamente, la religión

indígena y los cultos romanos, ya que ambos coexistieron en el tiempo y en la misma sociedad, y sus mutuas interrelaciones.

Comparative study of the religiousness of the old populations of Salamanca and the north of Cáceres and of the adjacent area of the Portuguese Beira, which the latter have close affinities with, but also significant differences. The indigenous religion and the Roman cults are analysed together, as both co-existed in time and in the same society, and their mutual interrelations.

Karl Horst SCHMIDT:

**LA FÓRMULA NOMINAL *likinoś kuesontikum* IV 36 DE BOTORRITA
THE CELTIBERIAN NOMINAL FORMULA *likinoś kuesontikum* IV 36 FROM
BOTORRITA**

I.- El nombre personal *likinoś* está comprobado, entre otros casos, como *Licnos Contextos* “el carpintero Licinos” en la inscripción gala de Autun: (RIG III: 128-134).

II.- El nombre familiar *kuesontikum* < **g^{wh}ed^h-jo-nt-ikum* (Gen.pl.) permite extraer las siguientes cuatro conclusiones:

- 1.- Paso de **g^{wh}* > **g^w*;
- 2.- Desarrollo del grupo consonántico **d^hi* > celta **d_i* > celtibérico s[z];
- 3.- Es una prueba del participio de presente activo i.e. en *-nt-*;
- 4.- La formación con el sufijo *-iko-* sirve aquí para la derivación de un nombre familiar.

I.- The personal name *likinoś* has been verified, among other cases, as *Licnos Contextos* “The Licinos carpenter” in the Gaulish inscription of Autun: (RIG III: 128-134).

II.- The family name *kuesontikum* < **g^{wh}ed^h-jo-nt-ikum* (Gen.pl.) permits the following four conclusions to be reached:

- 1.- Evolution from **g^{wh}* > **g^w*;
- 2.- Development of the consonant group **d^hi* > Celt **d_i* > Celtiberian s (z);
- 3.- It is proof of the participle of the active present tense, i.e. in *-nt-*;
- 4.- The formation with the suffix *-iko-* is used here for the derivation of a family name.

Jürgen UNTERMANN:

**LA TOPONIMIA ANTIGUA COMO FUENTE DE LAS LENGUAS HISPANO-
CELTAS
THE ACIENT TOPONYMY AS A SOURCE FOR THE HTSPANO-CELTIC
LANGUAGES**

La finalidad del artículo, en primer lugar, es de índole metotológica. Se subraya la exigencia de que sólo grupos de topónimos, que tienen en común ciertos rasgos formales (raíces, sufijos) y que demuestran una clara delimitación geográfica, pueden reclamar un valor comprobatorio en la búsqueda de la lengua y de la historia de entidades étnicas. Viene ejemplificado este principio mediante los hidrónimos llamados “antiguo-

européos”, los nombres de asentamientos con *-briga* y los topónimos derivados de elementos radicales *sal-* y *seg-*. En un capítulo final se discuten algunos aspectos del elemento *kelt-* en la onomástica paleohispánica.

Firstly, the aim of the article is of a methodological nature. The requirement is underlined that only groups of toponyms, which have certain formal features (roots, suffixes) in common and which show a clear geographical delimitation, can claim an identifying value in the search of the language and the history of ethnic entities. This principle is exemplified by means of the so-called old-European hydronyms, the names of settlements with *-briga* and the toponyms derived from radical elements *sal-* and *seg-*. In a final chapter some aspects of the *kelt-* element in Palaeo-Hispanic onomastics are discussed.

Francisco VILLAR:

LOS TOPÓNIMOS TUCCI. IDENTIFICACIÓN DE UNA ETIMOLOGÍA INDOEUROPEA

THE TUCCI TOPONYMS. IDENTIFICATION OF AN INDO-EUROPEAN ETYMOLOGY

Los topónimos meridionales prerromanos *Tuc(c)i* han sido considerados tradicionalmente como de filiación no indoeuropea. En mi reciente libro sobre toponimia meridional dejaba en suspenso su indoeuropeidad por falta de datos. Determinados hallazgos posteriores, inducidos por la aparición del BB TV, me han permitido identificar la presencia en el Nordeste peninsular de ese mismo topónimo, concretamente en el nombre de la ceca con nombre iberizado *Ittucoite* y en la ciudad *Tocoitos* (gen.) mencionada en el BB I. En la toponimia moderna de Aragón ha quedado en el nombre Tuca que tienen numerosas montañas.

The Pre-Roman southern toponyms *Tuc(c)i* have been traditionally considered as of non-Indo-European filiation. In my recent book on southern toponymy I left the Indo-European aspect in the air due to lack of data. Certain later findings, brought about by the appearance of the BB IV, have enabled me to identify the presence of the same toponym in the North-east of the peninsula, more specifically in the name of the mint with Iberianised name *Ittucoite* and in the city *Tocoitos* (gen.) mentioned in the BB I. In the modern toponymy of Aragón it has been left with the name Tuca, name given to many mountains.

Francisco VILLAR y Rosa PEDRERO:

ARROYO DE LA LUZ III

Ha aparecido una nueva inscripción lusitana en Arroyo de la Luz. En total son ahora cuatro las que conocemos: una en Lamas de Moledo, otra en el Cabeço das Fraguas y dos en Arroyo de la Luz, la primera de las cuales, fragmentada en dos piezas que se encontraron por separado, está desaparecida desde el s. XIX. La nueva inscripción está grabada sobre una piedra en forma de lápida rudimentaria preparada al efecto, al igual que la que se halla perdida. Por el contrario, las dos restantes son epígrafes hechos

sobre rocas naturales a la intemperie. Todas ellas, sin embargo, coinciden en el hecho de ser de carácter religioso.

A new Lusitanian inscription has appeared in Arroyo de la Luz. In total, there are now four that we know of: one in Lamas de Moledo, another in the Cabeço das Fraguas and two in Arroyo de la Luz. The first of these, broken into two pieces that were found separately, has not been found since the 19th century. The new inscription is engraved on a stone in a rudimentary shape prepared for this purpose, the same as the one that was lost. On the contrary, the two remaining ones are epigraphs made on two natural outdoor rocks. All of them, however, coincide in the fact that they are of a religious nature.